

IEPIRKUMA LĪGUMS

par "Jūras un ar to saistīto sauszemes pārvadājumu pakalpojumi maršrutā Rīga-Pekina-Rīga LNO viesizrāžu vajadzībām"

Handwritten notes:
2015.08.26
Daudzums 24.08.2015

Rīga,

2015.gada 24.martā

SIA „Schenker”, Reģ.Nr.40003280118, adrese: Katlakalna ielā 11c, Rīgā, LV-1073, tās valdes locekļa Māra Kleinberga personā, kas darbojas uz statūtu pamata, turpmāk tekstā „Uzņēmējs”, no vienas puses,

un
VSIA „Latvijas Nacionālā opera”, Reģ.Nr.40103208907, adrese: Aspazijas bulvārī 3, Rīgā, LV-1050, tās valdes priekšsēdētāja Zigmara Liepiņa personā, kas darbojas uz statūtu pamata, turpmāk tekstā „Klients”, no otras puses, Uzņēmējs un Klients abi kopā un katrs atsevišķi saukti kā "Puses", brīvas gribas vadīti, bez maldības, viltus un spaidiem, saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu, vienojas par sekojošo:

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Saskaņā ar Klienta prasībām un iepirkumu „Jūras un ar to saistīto sauszemes pārvadājumu pakalpojumi maršrutā Rīga-Pekina-Rīga LNO viesizrāžu vajadzībām”, ID.Nr.LNO 2015/25 (cpv: 63521000-7), turpmāk tekstā „Iepirkums”, atbilstoši Uzņēmēja iesniegtajam Tehniskajam un finanšu piedāvājumam (*Pielikums Nr.1*), Klients uzdod, un Uzņēmējs par samaksu apņemas veikt Klientam piederošās kravas – dekorāciju, kostīmu, rekvizītu un citas izrāžu norisei nepieciešamā inventāra (turpmāk tekstā „preces”) pārvadājumu maršrutā Rīga-Pekina-Rīga, nodrošinot 2 (divus) gab. 40 HIGH DRY jūras konteinerus, veicot pārvadājuma (ekspedīcijas) un glabāšanas pakalpojumus saskaņā ar šo Līgumu, kā arī veikt ar Klienta precī nepieciešamās muitas darbības, Preču deklarēšanu, ar likumu noteiktos muitas un citus maksājumus, saskaņā ar atsevišķi izdotu pilnvarojumu, pārstāvēt Klienta intereses Muitas iestādēs, kā arī sniegt citus pakalpojumus, kas aprakstīti šajā Līgumā. Uzņēmējs veic iepriekš minēto konteineru piegādi un novietošanu pasūtītāja adresēs - Aspazijas bulvāris 3, Rīga (1 konteineris) un Lubānas iela 80, Rīga (1 konteineris) – preces iekraušanai (iepriekš saskaņojot ar Klientu laiku). Uzņēmējs garantē prece/kravas piegādi 07.04.2015. - Rīgā (ostā) kravas transportēšanai uz Pekinu, savukārt Kravas piegādi atpakaļ Rīgā (no Pekinas) ne vēlāk kā termiņā līdz 20.08.2015.
- 1.2. Uzņēmējs nodrošina (maršrutā Rīga (Latvija) – Pekina (Ķīna)), ka konteineri ir kravas izkraušanas vietā Pekinā (Ķīna), NCPA (No.2, West Chang'an Avenue, Xicheng District, Beijing 100031, China) ne vēlāk kā termiņā - 14.06.2015. plkst. 15.00 (pēc vietējā laika), lai kravas izkraušanu veiktu laika posmā no 14.06.2015.plkst.15.00. (pēc vietējā laika) līdz 15.06.2015.plkst. 12.00. (pēc vietējā laika).
- 1.3. Uzņēmējs nodrošina (maršrutā Pekina (Ķīna) – Rīga (Latvija)), ka konteineri ir kravas iekraušanas vietā Pekinā (Ķīna), NCPA (No.2, West Chang'an Avenue, Xicheng District, Beijing 100031, China) termiņā 17.06.2015. līdz plkst.21.00. (pēc vietējā laika), lai kravas iekraušanu veiktu laika posmā no 17.06.2015.plkst.21.00. (pēc vietējā laika) līdz 18.06.2015. plkst.12.00 (pēc vietējā laika).
- 1.4. Pušu tiesības un pienākumi sakarā ar jebkuru darījumu, ja vien tas nav pretrunā ar LR vai attiecīgo pārvadājumu veidu regulējošiem starptautiskajiem normatīvajiem aktiem, tiks noteikti saskaņā ar Latvijas nacionālās kravas ekspeditoru asociācijas LAFF Ģenerālo Noteikumu, kas atbilst Ziemeļvalstu Kravas Ekspeditoru Asociācijas noteikumiem NSAB, pēdējo redakciju. Klients atzīst Uzņēmēja un tā darbinieku un apakšuzņēmēju rīcību par saistošu, ja tā ir veikta saskaņā ar šo Līgumu un LR spēkā esošiem normatīvajiem aktiem.
- 1.5. Uzņēmējs apliecina, ka tam ir visas nepieciešamās iemaņas, atļaujas un licences muižošanas darbību veikšanai (informācija publicēta VID www.vid.gov.lv) un citu saistību izpildei saskaņā ar šo Līgumu un LR normatīvajiem aktiem.
- 1.6. Klients apliecina, ka Klients ir to preču, kuras tiks pārvietotas pāri muitas robežai saskaņā ar šo Līgumu (turpmāk tekstā – Preces), īpašnieks.

2. PUŠU PIENĀKUMI

- 2.1. Klientam ir šādas tiesības un pienākumi:
 - (a) Klienta pienākums ir nekavējoties sniegt patstāvīgi un pēc Uzņēmēja pieprasījuma visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami attiecīgā pakalpojuma izpildes nodrošināšanai.
 - (b) Ar šo Klients garantē, ka:
 - apkalpošanā nodotajā preču partijā nebūs stratēģiskas nozīmes vai dubultā pielietojuma preces. Ja preču partijā ir šādas preces, Klients pievieno attiecīgu valsts institūciju izsniegtās atļaujas šādu preču ieviešanai vai pārvietošanai;
 - apkalpošanā nodotajā preču partijā nebūs slēptas preces, pārvadājumiem Latvijā un pasaulē neatļautas, viltotas vai pirātiskas preces;
 - gadījumā, ja pakalpojuma sniegšanas laikā tiek atklāts kāds no šeit minētajiem gadījumiem, neatkarīgi no soda sankcijām, ko uzliek valsts institūcijas, Klients tieši uzņemsies atbildību valsts institūciju priekšā un nekavējoties segs visus Uzņēmēja zaudējumus un izdevumus, kas radušies, vai varētu rasties konkrētas situācijas rezultātā. Klienta pienākumos ietilpst arī nekavējoties apmaksāt

Handwritten signature:

Handwritten signature:

visas soda naudas, uzrēķinus un tamlīdzīgus maksājumus, gadījumā, ja, neskatoties uz Klienta veimi, uzņemtis atbildību uz sevi, valsts institūcijas par šajā Līguma punktā minētajiem pārkāpumiem, uzliek soda naudu vai uzrēķinu Uzņēmējam;

- (c) Klienta pienākums ir pēc Uzņēmēja pieprasījuma aktīvi piedalīties problēmu risināšanā, ja tas saistīts ar neprecīzas vai nepilnīgas informācijas sniegšanu Uzņēmējam vai citām personām un institūcijām un ir saistībā ar šo Līgumu.
 - (d) Klients var iesniegt pretenzijas Uzņēmējam par Uzņēmēja pakalpojumiem. Pretenzijas iesniegšana neatbrīvo Klientu no saistības apmaksāt Uzņēmēja sniegtos pakalpojumus.
- 2.2. Uzņēmējam ir sekojošas tiesības un pienākumi:
- (a) Uzņēmēja pienākums ir nodrošināt šajā Līgumā atrunāto pienākumu pienācīgu izpildi.
 - (b) Uzņēmējam ir tiesības izvēlēties Preču (kravas) uzglabāšanas, transportēšanas, iekraušanas, izkraušanas un saglabāšanas veidus.
 - (c) Uzņēmējam pienākums ir veikt visas (tehniskās, juridiskās un finanšu) darbības, kas saistītas ar Preču pārvietošanu pāri muitas robežai (deklarēšanu, kravu uzrādīšanu muitas iestādēm un citiem kontroles dienestiem, uzglabāšanu u.tml.).
 - (d) Uzņēmējam pienākums ir informēt Klientu par visiem apstākļiem, kas radīja, rada, vai var radīt grūtības Preču muitas formalitāšu kārtīšanā.
 - (e) Uzņēmējs neatbild par sekām, kuras ir radušās Klientam, ja Klienta sniegtās informācijas dēļ Preces ir aizturētas, konfiscētas, vai arestētas no Muitas iestāžu vai citu valsts un tiesu institūciju puses. Uzņēmējs neatbild par Muitas iestāžu rīcību attiecībā uz Klienta Precēm.

3. MAKSĀJUMI

- 3.1 Pakalpojuma cena tiek noteikta atbilstoši Uzņēmēja iesniegtajam Tehniskajam un finanšu piedāvājuma (*Pielikums Nr.1*) **EUR 19300,- (deviņpadsmit tūkstoši trīs simti eiro)** apmērā.
- 3.2 Uzņēmēja sniegto pakalpojumu apmaksa tiek veikta šajā punktā noteiktajā kārtībā:
- 3.1.1. Klienta pienākums ir apmaksāt Uzņēmēja sniegtos pakalpojumus sekojošos termiņos un kārtībā:
- EUR 7900,00 (septiņi tūkstoši deviņi simti eiro, nulle centi) pēc līguma 1.1. punktā minētās kravas uzkraušanas Rīgā (ostā) kravas transportēšanai uz Pekinu. Uzņēmējs iesniedz rēķinu Klientam, kuru Klients apmaksā 5 (piecu) darba dienu laikā, skaitot no šī rēķina iesniegšanas dienas.
 - EUR 4800,00 (četri tūkstoši astoņi simti eiro, nulle centi) pēc līguma 1.2.punktā minētās kravas izkraušanas Pekinā. Uzņēmējs iesniedz rēķinu Klientam, kuru Klients apmaksā 10 (desmit) darba dienu laikā, skaitot no šī rēķina iesniegšanas dienas.
 - EUR 6600.00 (seši tūkstoši seši simti eiro, nulle centi) pēc līguma 1.1.punktā minētās kravas transportēšanas atpakaļ Rīgā, izkraušanas un piegādes Pasūtītājam. Uzņēmējs iesniedz rēķinu Klientam, kuru Klients apmaksā 5 (piecu) darba dienu laikā, skaitot no šī rēķina iesniegšanas dienas.
- 3.1.2. Klients norēķinus veic saskaņā ar Uzņēmēja izrakstītajiem rēķiniem. Rēķini tiek sagatavoti elektroniski.
- 3.1.3. Rēķini tiek izsūtīti elektroniskā formātā uz Klienta E-pastu: rekini@opera.lv.
- 3.1.4. Uzskatāms, ka rēķinu Klients ir saņēmis, ja Uzņēmējs to ir nosūtījis uz Līgumā norādītajiem Klienta kontaktinformācijas rekvizītiem.
- 3.3. Gadījumā, ja Pakalpojuma apmaksa nav veikta Līgumā norādītajā termiņā, Klients maksā līgumsodu 0,1% (nulle komats viena procenta) apmērā no nesamaksātās summas par katru dienu visā nokavējuma perioda laikā. Kavējuma periods sākas ar dienu, kad ir beidzies rēķinā, saskaņā ar šī Līguma nosacījumiem, norādītais maksājuma termiņš. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no pienākuma veikt rēķina apmaksu.
- 3.4. Uzņēmējs maksā Muitas iestādēm visus nepieciešamos muitas, deklarēšanas un citus obligātos maksājumus attiecībā uz Klienta precī. Visi šāda veida maksājumi iekļauti Līguma 3.1.punktā norādītajā Līguma cenā.
- 3.5. Uzņēmēja maksājumi Muitas iestādēm tiek veikti atbilstoši Muitas iestāžu piedādītajiem rēķiniem vai Preču muitas deklarācijām.

4. LĪGUMA TERMIŅŠ UN IZBEIGŠANA

- 4.1. Līgums stājas spēkā no tā abpusēja parakstīšanas brīža un ir spēkā līdz Pušu savstarpējo saistību pilnīgai izpildei.
- 4.2. Līguma pirmstermiņa izbeigšana ir iespējama pēc Pušu rakstiskas vienošanās.
- 4.3. Ja Līgums tiek izbeigts, tad attiecībā uz Precēm, par kurām Uzņēmējs jau ir uzņēmies pienākumus, tas turpina rīkoties saskaņā ar Līguma noteikumiem.

5. PAZIŅOJUMU NODOŠANA

- 5.1. Ja vien Līgumā nav norādīts citādi, tad visi no šī Līguma izrietošie paziņojumi, pieprasījumi un cita informācija ir noformējama rakstveidā latviešu valodā un, nododama adresātam personīgi, nogādājama ar iepriekšapmaksātu pastu, elektronisko pastu vai faksu pēc Puses šajā Līgumā uzrādītās biroja adreses. Visi paziņojumi būs spēkā no saņemšanas brīža.

6. KONFIDENCIALITĀTES SAISTĪBAS

- 6.1. Jebkura informācija, kas kļuvusi zināma šī Līguma izpildes laikā, ir konfidenciāla un ir izpaužama tikai Latvijas Republikas likumdošanā paredzētos gadījumos un kārtībā.

7. FORCE MAJEURE

- 7.1. Neviens no Pusēm nenes atbildību par šī Līguma saistību neizpildi vai izpildes aizturēšanu, ja minētā neizpilde vai izpildes aizturēšana ir saistīta ar Force Majeure. Ar "Force Majeure" šī Līguma skaidrojumā saprotami jebkādi valdības iestāžu, departamentu vai organizāciju izdoti rīkojumi, kurām ir jurisdikcija pār Pušu darbībām, priekšraksti vai rakstiski norādījumi likumu vai citā veidā, jebkuri civiliedzīvotāju nemieri, sacelšanās, karš, streiki, un citi apstākļi, kas traucē Pušu normālu darbību; ugunsgrēki, plūdi un citas stihiskas nelaimes, kas Pusēm nav kontrolējamas. Cietušajai Pusei nekavējoties jānosūta paziņojums (kopā ar jebkādu paziņojumu vai informāciju, ko tā saņēmusi par Force Majeure) otrai Pusei, informējot par Force Majeure un tā sekām, kā arī jāpieliek visas pūles, lai mazinātu Force Majeure kaitīgās sekas. Ja Force Majeure rezultātā (i) Līguma mērķim nodarīts būtisks un neatgriežams kaitējums, vai (ii) vienas Puses darbība ir traucēta vairāk kā 30 dienas, Pusei ir tiesības iesniegt paziņojumu par pārrunu uzsākšanu Līguma izbeigšanai vai darbības pārtraukšanai.

8. PIEMĒROJAMĀS TIESĪBAS UN STRĪDU IZŠKIRŠANA

- 8.1. Šis Līgums pilnībā apliecina Pušu savstarpējo vienošanos. Ar šī Līguma parakstīšanas brīdi visas iepriekšējās vienošanās attiecībā uz šo Līgumu, neatkarīgi no tā, vai tās izdarītas mutiski vai rakstiski, zaudē savu juridisko spēku.
- 8.2. Ja kāds no šī Līguma nosacījumiem zaudē spēku, tas neietekmē pārējo šī Līguma nosacījumu spēkā esamību.
- 8.3. Pēc šī Līguma parakstīšanas, Puses ir tiesīgas izdarīt grozījumus un/vai papildinājumus Līguma noteikumos, savstarpēji par to vienojoties. Grozījumi un/vai papildinājumi pie šī Līguma noformējami rakstveidā, stājas spēkā pēc abu Pušu parakstīšanas, un tie uzskatāmi par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu ar to parakstīšanas brīdi.
- 8.4. Šis Līgums kopā ar visiem pielikumiem un daļām ir sastādīts, tiks pildīts un interpretēts saskaņā ar šajā Līgumā minētajiem LAFF Ģenerālajiem Noteikumiem un Latvijas Republikas tiesību aktiem.
- 8.5. Visus strīdus, kas izriet no šī Līguma Puses risina sarunu ceļā. Ja nav iespējams vienoties 30 dienu laikā no strīda rašanās dienas, jebkura no Pusēm ir tiesīga griezties tiesā. Jebkurš strīds, nesaskaņa vai prasība, kas izriet no šī Līguma vai kas skar to vai tā pārkāpšanu, izbeigšanu vai spēkā neesamību, tiks izšķirts Latvijas Republikas tiesā.
- 8.6. Katra Puse nekavējoties rakstiski ziņo otrai Pusei par savu bankas, reģistrācijas rekvizītu un juridiskās vai biroja adreses maiņu.
- 8.7. Puses likvidācijas vai reorganizācijas gadījumā Līgums ir saistošs tās tiesību pārņēmējiem.
- 8.8. Savstarpējās Pušu attiecības, kas nav atrunātas šajā Līgumā, ir regulējamās pēc Latvijas Civillikuma prasībām.
- 8.9. Parakstot šo Līgumu, Pušu pārstāvji apliecina, ka viņiem ir pilnvaras noslēgt šo Līgumu un uzņemas solidāru līdzbildību ar sevis pārstāvēto Pusi gadījumā, ja pārstāvjiem nav attiecīgā pilnvarojuma.
- 8.10. Līgums sastādīts uz 3 (trīs) lapām 2 (divos) eksemplāros latviešu valodā – katrai līgumslēdzēja Pusei tiek izsniegts 1 (viens) abpusēji parakstīts Līguma eksemplārs, abiem eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

9. PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI:

Uzņēmējs:

SIA Schenker

Reģistrācijas Nr. 40003280118

Adrese:

Kattlakalna iela 11c, Rīga, LV – 1073

Bankas informācija:

SEB Banka AS, UNLALV2X

IBAN: LV33UNLA0050010949326

Kontaktinformācija:

No Uzņēmēja puses atbildīgā kontaktpersona:

Fēlikss Matulis

Telefons: 67207506, 29225335

Fakss: 67068800E-pasts: felikss.matulis@dbschenker.com

Klients:

VSIA Latvijas Nacionālā opera

Reģistrācijas Nr. 40103208907

Adrese:

Aspazijas bulvāris 3, Rīga, LV-1050

Bankas informācija:

Valsts Kases, BIC:TRELLV22

IBAN: LV19TREL9220500000000

Kontaktinformācija:

No Klienta puses atbildīgā kontaktpersona:

Selga Šustere, LNO tehniskā direktora vietniece

Telefons: 67073783, 26462120

Fakss: 67228930

E-pasts: selga.sustere@opera.lv

E-pasts rēķinu izšūtišanai: rekini@opera.lv

Māris Kleinbergs, valdes loceklis

Z.V.

Zigmars Liepiņš, LNO valdes priekšsēdētājs

Z.V.